

Генеральная конференция

GC(48)/1/Corr.1

GC(48)/1/Add.1

Date: 26 August 2004

General Distribution

Russian

Original: English

Сорок восьмая очередная сессия

Предварительная повестка дня

Исправление

Исключить пункт 20 предварительной повестки дня, содержащейся в документе GC(48)/1, озаглавленный: *"Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля"*.

Добавление

Дополнительный вопрос для включения в предварительную повестку дня

1. 20 августа 2004 года Генеральный директор получил просьбу, представленную послом Султаната Оман от имени арабских государств - членов Агентства, о включении в повестку дня 48-й очередной сессии Генеральной конференции вопроса, озаглавленного *"Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля"*.
2. В соответствии с Правилами процедуры Генеральной конференции этот пункт настоящим документом включается как дополнительный вопрос¹. К настоящему документу прилагаются письмо посла Султаната Оман и сопутствующая объяснительная записка, касающаяся включения этого пункта.
3. Предлагается, чтобы этот вопрос следовал за пунктом 19 предварительной повестки дня и был обсужден на пленарном заседании.

¹ Правила 13 и 20, GC(XXXI)/INF/245/Rev.1.

**Текст письма, полученного 20 августа 2004 года
от посла Султаната Оман**

От имени арабских государств - членов Международного агентства по атомной энергии: Иорданского Хашимитского Королевства, Объединенных Арабских Эмиратов, Тунисской Республики, Алжирской Республики, Королевства Саудовская Аравия, Республики Судан, Государства Катар, Сирийской Арабской Республики, Султаната Оман (наблюдатель), Государства Кувейт, Ливанской Республики, Ливийской Арабской Джамахирии, Королевства Марокко, Арабской Республики Египет, Республики Йемен и Палестины (наблюдатель), послы которых 30 июля 2004 года встретились в представительстве Лиги арабских государств в Вене, имею честь препроводить Вам их просьбу о включении в повестку дня сорок восьмой сессии Генеральной конференции Агентства пункт, озаглавленный "Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля".

К настоящему письму прилагается объяснительная записка, касающаяся просьбы о включении упомянутого выше пункта.

Буду весьма признателен, если будут приняты все необходимые в этой связи меры.

С уважением,

(подпись) Салим Мохаммед Аль-Риями
Дуайен арабского дипломатического корпуса
посол Султаната Оман

Объяснительная записка по вопросу о ядерном потенциале и ядерной угрозе Израиля, представленная государствами - членами Лиги арабских государств

1. Пункт о ядерном потенциале и ядерной угрозе Израиля включался в повестку дня Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии на протяжении ряда лет, и Конференция неоднократно принимала резолюции, призывающие Израиль поставить свои ядерные установки под гарантии Агентства.

В 1992 году Конференция одобрила заявление Председателя о том, что "... учитывая происходящий в настоящее время мирный процесс на Ближнем Востоке, целью которого является заключение всеобъемлющего и справедливого мира в данном районе и который включает, в частности, обсуждение вопроса о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, было бы желательно не рассматривать данный пункт повестки дня на тридцать шестой очередной сессии."

2. Политика нынешнего правительства Израиля препятствует мирному процессу на Ближнем Востоке, и все инициативы сделать район Ближнего Востока свободным от оружия массового уничтожения, и в частности ядерного оружия, потерпели неудачу.

3. В мае 1995 года на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора была принята резолюция по Ближнему Востоку, в которой выражается обеспокоенность государств - участников Договора опасной ситуацией на Ближнем Востоке в результате осуществления в этом районе ядерной деятельности, не поставленной под гарантии МАГАТЭ, что ставит под угрозу региональный и международный мир и безопасность.

4. В мае 2000 года шестая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, которая рассмотрела шаги в отношении осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой на предыдущей Конференции по рассмотрению, приняла Заключительный документ, в котором, в частности, призвала Израиль как можно скорее присоединиться к ДНЯО и приветствовала присоединение к нему ряда арабских стран в период 1995-2000 годов, в то время как Израиль остается единственной страной в регионе, не присоединившейся к Договору. Конференция подтвердила, что для реализации цели всеобщего присоединения к Договору на Ближнем Востоке важно, чтобы Израиль присоединился к ДНЯО и поставил все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

5. В 1997 году государства - члены Агентства, приняв на Совете управляющих Типовой дополнительный протокол, направленный на повышение действенности и эффективности системы гарантий, усилили свой контроль за ядерной деятельностью в отношении государств, заключивших соглашения о всеобъемлющих гарантиях, в целях обеспечения уверенности в отсутствии каких-либо незаявленных ядерной деятельности или установок.

6. Арабские государства всегда проявляли готовность предпринять практические шаги в направлении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного, химического и биологического оружия массового уничтожения, и воздерживаться от принятия любых мер, которые могут помешать достижению этой цели.

7. В то время как все арабские государства присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, Израиль продолжает игнорировать международное сообщество, отказываясь стать участником этого Договора или поставить свои установки под всеобъемлющие гарантии Агентства, тем самым подвергая данный регион ядерной опасности и создавая угрозу миру. Наличие у Израиля ядерного оружия вполне может привести к разрушительной гонке ядерных вооружений в этом районе, особенно когда ядерные установки Израиля остаются вне всякого международного контроля.

8. В принятом в июле 1996 года консультативном заключении Международного Суда относительно законности угрозы применения или применения ядерного оружия подчеркивается, что со стороны всех государств существует обязательство добросовестно проводить и доводить до завершения переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

9. На сорок второй, сорок третьей, сорок четвертой, сорок пятой и сорок шестой сессиях Генеральной конференции Агентства (сентябрь 1998, 1999, 2000, 2001 и 2002 годов) по просьбе ряда государств-членов в повестку дня вновь включался пункт, озаглавленный “Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля”. На десятом пленарном заседании своей сорок седьмой сессии в сентябре 2003 года Генеральная конференция Агентства одобрила следующее заявление Председателя:

“Генеральная конференция ссылается на заявление Председателя 36-й сессии в 1992 году, касающееся пункта повестки дня “Ядерный потенциал и ядерная угроза Израиля”. В этом заявлении было сочтено желательным не рассматривать данный пункт повестки дня на 37-й сессии.

Генеральная конференция ссылается также на заявление Председателя 43-й сессии в 1999 году, касающееся этого же пункта повестки дня. На 44-й, 45-й, 46-й и 47-й сессиях этот пункт по просьбе некоторых государств-членов был вновь внесен в повестку дня. Состоялось обсуждение этого пункта.

Некоторые государства-члены обратились с просьбой о включении этого пункта в предварительную повестку дня 48-й очередной сессии Генеральной конференции”.

Все государства - члены Агентства приглашаются к сотрудничеству с целью исправления этой ситуации, являющейся результатом того факта, что Израиль единолично обладает ядерным потенциалом, который не заявлен и не поставлен под международный контроль и который представляет собой постоянную угрозу миру и безопасности в этом районе.

Генеральная конференция Международного агентства по атомной энергии должна принять соответствующие меры для обеспечения того, чтобы Израиль поставил все свои ядерные установки под гарантии Агентства и присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия.

К настоящей записке прилагается перечень некоторых международных резолюций по этой теме.

Некоторые международные резолюции по этой теме

В ряде резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии, содержится призыв к Израилю поставить все свои ядерные установки под гарантии Агентства и присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия. Таковыми являются:

1. Резолюции Генеральной Ассамблеи:

1994 г. A/RES/49/78

1995 г. A/RES/50/73

1996 г. A/RES/51/48

1997 г. A/RES/52/41

1998 г. A/RES/53/80

1999 г. A/RES/54/57

2000 г. A/RES/55/36

2001 г. A/RES/56/27

2. Резолюции Агентства:

1987 г. GC(XXXI)/RES/470

1988 г. GC(XXXII)/RES/487

1989 г. GC(XXXIII)/RES/506

1990 г. GC(XXXIV)/RES/526

1991 г. GC(XXXV)/RES/570